



## FICHA IDENTIFICATIVA

### DATOS DE LA ASIGNATURA

**Código:** 35700

**Nombre:** Estudios lingüísticos en lengua alemana 3

**Ciclo:** Grado

**Créditos ECTS:** 6

**Curso académico:** 2026-27

### TITULACIONES

| Titulación                                    | Centro   | Curso | Periodo             |
|---|--|-------|---------------------|
| 1008 - Grado en Lenguas Modernas y Literatura | Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació | 4     | Primer cuatrimestre |

### MATERIAS

| Titulación                                    | Materia                                       | Carácter |
|---|---|----------|
| 1008 - Grado en Lenguas Modernas y Literatura | Estudios lingüísticos en lengua B (OB alemán) | OPTATIVA |

### COORDINACIÓN

ESTEBAN FONOLLOSA MARICEL

## RESUMEN

**Estudios lingüísticos en lengua alemana 3** es una asignatura obligatoria de 6 créditos que se imparte en el primer cuatrimestre del cuarto curso del Grado en Lenguas Modernas y sus Literaturas con *major* en alemán. Los contenidos temáticos de la asignatura giran en torno a cuatro ejes temáticos: (i) la variación lingüística en lengua alemana en sus diversos niveles; (ii) la lingüística textual; (iii) el análisis del discurso, con especial interés en el análisis de la conversación; y (iv) la fraseología.

## CONOCIMIENTOS PREVIOS

### RELACIÓN CON OTRAS ASIGNATURAS DE LA MISMA TITULACIÓN

No se han especificado restricciones de matrícula con otras asignaturas del plan de estudios.

### OTROS TIPOS DE REQUISITOS

Se recomienda haber cursado y aprobado las asignaturas Estudios lingüísticos en lengua alemana 1 y 2 y Lengua alemana 6.



## COMPETENCIAS / RESULTADOS DE APRENDIZAJE

### 1008 - Grado en Lenguas Modernas y Literatura

Adaptarse a distintos entornos de trabajo en el ámbito de las lenguas modernas y sus literaturas.

Aplicar criterios de calidad en el trabajo en el ámbito de las lenguas modernas y sus literaturas.

Aplicar tecnologías de la información y la comunicación, herramientas informáticas, locales o en red en el ámbito de las lenguas modernas y sus literaturas.

Conocer la evolución histórica interna y externa de una lengua extranjera para describir científicamente su evolución y comprender sus textos no contemporáneos.

Conocer la gramática y desarrollar las competencias comunicativas en lengua(s) extranjera(s).

Conocer los distintos tipos de variación lingüística en una lengua extranjera y reconocerlos en sus textos.

Conocer y aplicar las técnicas y métodos de análisis de textos no literarios en lengua extranjera.

Desarrollar un compromiso ético en el ámbito de las lenguas modernas y sus literaturas, centrándose en aspectos tales como la igualdad de géneros, la igualdad de oportunidades, los valores de la cultura de la paz y los valores democráticos y los problemas medioambientales y de sostenibilidad así como el conocimiento y la apreciación de la diversidad lingüística y la multiculturalidad.

Describir científicamente una lengua extranjera aplicando los conocimientos de su gramática.

Elaborar textos de diferentes tipos en lengua extranjera con corrección estilística y gramatical

Identificar problemas y temas de investigación y evaluar su relevancia en el área de estudio.

Localizar, manejar y sintetizar información bibliográfica, sobre diversos soportes, local o en red, en el área de las lenguas modernas y sus literaturas.

Que los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.

Trabajar en equipo en entornos relacionados con las lenguas modernas y sus literaturas.

Trabajar y aprender de modo autónomo y planificar y gestionar el tiempo de trabajo.

## DESCRIPCIÓN DE CONTENIDOS



## 1. Variación lingüística del alemán

En este tema se aborda la **variación lingüística del alemán**, explorando cómo esta lengua se manifiesta de manera diversa según distintos factores sociales, geográficos, situacionales e históricos. En primer lugar, la **variación diatópica** analiza las diferencias regionales del alemán. A continuación, la **variación diastrática** se centra en las diferencias relacionadas con factores sociales como el nivel educativo, la edad o el grupo profesional. El recorrido continúa con la **variación diafásica**, que se refiere a los cambios de registro o estilo en función del contexto comunicativo, desde lo formal hasta lo coloquial. Finalmente, la **variación diacrónica** permite comprender cómo ha evolucionado el alemán a lo largo del tiempo.

## 2. Lingüística textual

En este segundo tema se introduce la **lingüística textual**, una disciplina centrada en el estudio de los textos como unidades comunicativas completas. Se parte de una presentación de los **conceptos básicos**, como la coherencia, la cohesión, la tipología textual o la adecuación. A continuación, se aborda la **lingüística de corpus**, una metodología fundamental en la investigación lingüística actual, que se basa en el análisis de grandes colecciones de textos auténticos. En este marco, se presentan diversos **corpus del alemán**, tanto escritos como orales. Finalmente, se muestran las principales **herramientas de análisis de corpus**, que permiten examinar fenómenos léxicos, sintácticos y discursivos de manera sistemática y cuantitativa.

## 3. Análisis del discurso

En este tema se presenta una introducción al **análisis del discurso**, con especial atención al estudio de la **oralidad** en contextos comunicativos reales. Se diferencia entre **discurso escrito y discurso oral**, destacando las particularidades estructurales, pragmáticas y contextuales de cada modalidad. A continuación, se abordan las **condiciones básicas para el análisis de la conversación**, centrándose en la recopilación de datos auténticos y en los métodos para su tratamiento. El siguiente apartado se dedica a las **convenciones de transcripción**, fundamentales para representar con fidelidad los fenómenos propios de la lengua hablada, como pausas, solapamientos, entonación o reformulaciones. Finalmente, se analizan las **formas de organización y los distintos tipos de conversación**.

## 4. Fraseología

Este tema está dedicado a la **fraseología**, una subdisciplina lingüística que estudia las **combinaciones de palabras** fijadas en el uso, fundamentales para la competencia comunicativa en alemán. En primer lugar, se delimita el **ámbito de estudio de la fraseología**, que incluye expresiones como locuciones, modismos, paremias y colocaciones. A continuación, se analizan las **características de las unidades fraseológicas**, como el carácter pluriverbal, la idiomatidad o la fijación, que las diferencian de las combinaciones libres de palabras. El apartado siguiente clasifica los **tipos de unidades fraseológicas**, atendiendo a su forma, función y grado de idiomatidad. Finalmente, se establece una conexión entre la **fraseología y la Gramática de Construcciones**.



A través de los contenidos y actividades de la asignatura, el alumnado alcanzará los siguientes resultados de aprendizaje: profundizará en el conocimiento de la gramática de la lengua B a través de conceptos operativos de diversas escuelas lingüísticas; sabrá aplicar perspectivas sincrónicas y diacrónicas en los estudios lingüísticos en lengua B; adquirirá la competencia para leer y analizar textos en la lengua B de siglos pasados; incrementará la capacidad para desarrollar por escrito y exponer en lengua B una reflexión crítica y sintética sobre aspectos diversos de los estudios lingüísticos en lengua B; y reforzará las competencias comunicativas en lengua B. Asimismo, el alumnado conocerá y comprenderá, desde el propio ámbito de la titulación, las desigualdades por razón de sexo y género en la sociedad; integrará las diferentes necesidades y preferencias por razón de sexo y de género en el diseño de soluciones y resolución de problemas.

## VOLUMEN DE TRABAJO (HORAS)

### ACTIVIDADES PRESENCIALES

| Actividad          | Horas        |
|--------------------|--------------|
| Teoría             | 60,00        |
| <b>Total horas</b> | <b>60,00</b> |

### ACTIVIDADES NO PRESENCIALES

| Actividad                                       | Horas        |
|---|--------------|
| Asistencia a otras actividades                  | 4,00         |
| Elaboración de trabajos individuales o en grupo | 20,00        |
| Estudio y trabajo autónomo                      | 20,00        |
| Preparación de clases                           | 11,00        |
| Preparación de actividades de evaluación        | 25,00        |
| Resolución de casos prácticos                   | 10,00        |
| <b>Total horas</b>                              | <b>90,00</b> |

## METODOLOGÍA DOCENTE

Las clases se organizarán de acuerdo con las siguientes metodologías docentes:

- método expositivo para presentación de conceptos y procedimientos de análisis
- realización de ejercicios prácticos
- realización y exposición de trabajos individuales
- realización y exposición de trabajos en grupo
- estudio de casos y resolución de problemas
- debate en torno a cuestiones planteadas en la asignatura.

Además, se tendrá en cuenta lo siguiente:

En las **clases teóricas** se van a combinar enfoques metodológicos que permitan optimizar la asimilación de los contenidos y la adaptación a los distintos estilos de aprendizaje de las/los



estudiantes. La aplicación del método expositivo va a garantizar la presentación y el tratamiento adecuado de los conceptos y hechos propios del ámbito de especialidad. Estas informaciones se basarán en el conocimiento del docente y se tratarán a partir de la proyección de informaciones y la selección de textos escritos. Por otro lado, el método comunicativo enfatizará la necesidad de producir textos orales en los diálogos docente-estudiante, pero también en la comunicación dentro de grupos de 2 o 3 personas y en las fases de debate y reflexión conjunta.

Las **clases prácticas** se dedicarán al análisis de casos y la resolución de problemas en diversas fases. Se comenzará con ejercicios más guiados que pongan a prueba la comprensión de los contenidos y se continuará con otros más libres que permitan el despliegue de las competencias comunicativas de las/los estudiantes, el desarrollo del análisis crítico y la reflexión razonada de los fenómenos. En estas clases se incluirán también las exposiciones individuales y/o en grupos de las/los estudiantes, la creación de ejercicios prácticos y su resolución individual y/o conjunta.

Esta asignatura tiene en cuenta especialmente el ODS 5 y contribuye a poner fin a todas las formas de discriminación contra todas las mujeres en el aula y en la sociedad; y el ODS 10, en concreto en cuanto a la reducción de las desigualdades que puedan surgir en el aula por ingresos dispares o por otras desigualdades de partida.

## EVALUACIÓN

| Tipo de evaluación   | % sobre el final     |
|--|----------------------|
| a) Examen final  | 50% - recuperable    |
| b) Realización y exposición de trabajos durante el curso       | 25% - no recuperable |
| c) Pruebas de teoría y de práctica realizadas durante el curso | 25% - recuperable    |

El tema y las fechas de los trabajos individuales y en grupo, así como las pruebas de teoría y práctica, se determinarán a principio de curso. Para aprobar la asignatura habrá que superar cada una de las partes de la evaluación.

2ª Convocatoria: Se mantendrán las calificaciones de los apartados b y c obtenidas en la primera convocatoria. En caso de no haber realizado los trabajos, no podrán recuperarse.

La honestidad intelectual es vital en las comunidades académicas, y para la justa evaluación del trabajo del estudiantado. Todos los trabajos presentados en este curso han de ser de autoría original. No se admitirán trabajos en los que se haga uso de colaboración fraudulenta o la composición con la ayuda de inteligencia artificial (ChatGPT u otros), excepto si su utilización forma parte de los contenidos de la asignatura y está autorizada por el profesorado que la imparta.

*El sistema general de calificaciones seguirá la normativa de la Universitat de València aprobada por el Consell de Govern del día 30 de mayo de 2017. ACGUV 108/2017.*

## BIBLIOGRAFÍA



- Brinker, K. et al. (2000). *Text- und Gesprächslinguistik (linguistics of text and conversation): ein internationales Handbuch zeitgenössischer Forschung (an international handbook of contemporary research)*. Berlin: de Gruyter.
- Burger, H. (2015). *Phraseologie: eine Einführung am Beispiel des Deutschen*. Berlin: Erich Schmidt.
- Lemnitzer, L., & Zinsmeister, H. (2006). *Korpuslinguistik: eine Einführung*. Tübingen: Narr.
- Linke, A./Nussbaumer, M./Portmann, P.R. (2004): *Studienbuch Linguistik*. Tübingen: Niemeyer.
- Sinner, C. (2014). *Varietätenlinguistik: eine Einführung*. Tübingen: Narr.